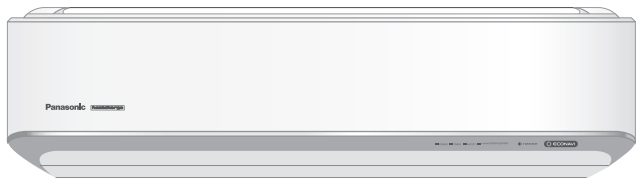


Instrukcja obsługi Klimatyzatory



Model

Jednostki wewnętrzne
CS-VZ9SKE
CS-VZ12SKE

Jednostki zewnętrzne
CU-VZ9SKE
CU-VZ12SKE

Instrukcja obsługi Klimatyzatory

2-15

Dziękujemy za zakup klimatyzatora firmy Panasonic.
W załączeniu znajduje się instrukcja instalacji.
Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy
dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi oraz zachować
ją na przyszły użytek.



Najwyższy komfort, czyste powietrze i optymalne zużycie energii

Funkcje ECONAVI + AUTO COMFORT *Właściwy wybór pozwalający obniżyć zużycie energii*

Dzięki zastosowaniu czujnika aktywności osób klimatyzator zapewnia dopływ chłodnego lub ciepłego (gorącego) powietrza do użytkownika oraz utrzymuje komfortowe warunki w pomieszczeniu przy minimalnym zużyciu energii.

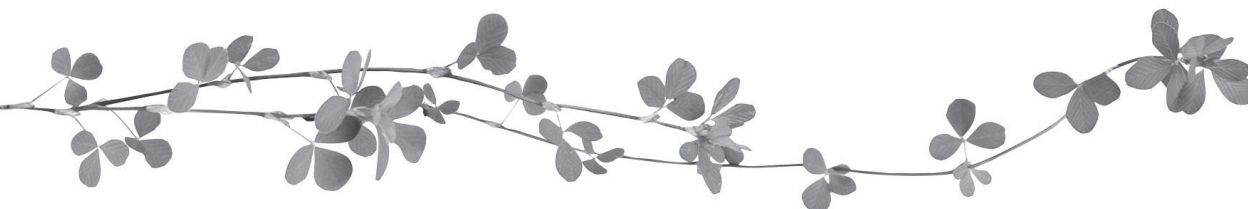
Ponadto czujnik światła słonecznego wykrywa jego intensywność oraz pomaga sterować temperaturą chłodzenia lub ogrzewania w celu zapewnienia optymalnego poziomu komfortu.

Dodatkowe informacje przedstawiono w rozdziale „Dowiedz się więcej...”.

Układ nanoe *Świeżość i czyste środowisko*

Układ nanoe wykorzystuje powietrze w pomieszczeniu do wytwarzania jonów ujemnych, poprawiając tym samym jego jakość.

Ponadto zapewnia efekt nawilżenia skóry oraz włosów, pomaga wyeliminować nieprzyjemny zapach w pomieszczeniu a także ogranicza rozprzestrzenianie się pleśni i bakterii.



Warunki pracy

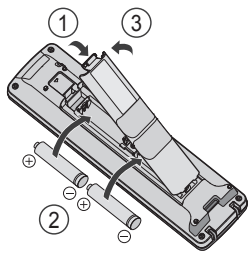
Klimatyzator może pracować w następujących zakresach temperatur.

TS : temperatura termometru suchego

TM : temperatura termometru mokrego

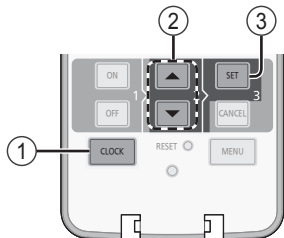
Temperatura (°C)		Jednostka wewnętrzna		Jednostki zewnętrzne	
		TS	TM	TS	TM
CHŁODZENIE	Maks.	32	23	43	26
	Min.	16	11	-10	-
OGRZEWANIE	Maks.	30	-	24	18
	Min.	16	-	-30	-
+8/10°C OGRZEWANIE	Maks.	10	-	-	-
	Min.	16	-	-30	-

Skrócona instrukcja obsługi



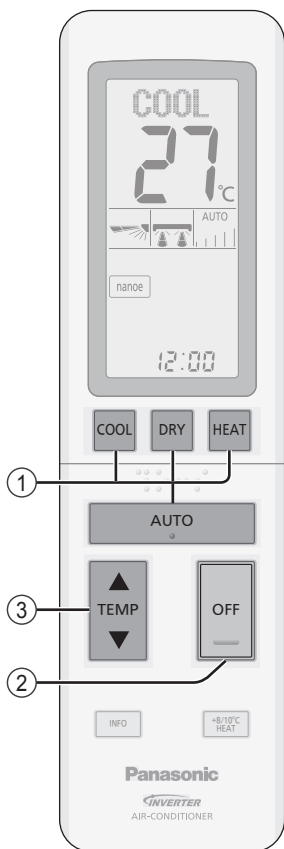
Wkładanie baterii

- 1 Otworzyć pokrywę baterii.
- 2 Włożyć baterie AA (okres użytkowania wynosi ok. 1 roku).
- 3 Zamknąć pokrywę.


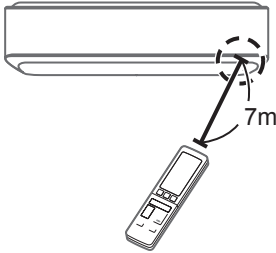


Ustawianie zegara

- 1 Nacisnąć CLOCK.
- 2 Ustawić godzinę.
- 3 Potwierdzić.



Podstawowa obsługa

- 1 Wybrać żądany tryb pracy.
 - Nacisnąć przycisk AUTO, COOL, DRY lub HEAT w celu rozpoczęcia pracy urządzenia.
- 2 Wyłączenie urządzenia
 - Nacisnąć przycisk OFF w celu wyłączenia urządzenia.
- 3 Wybrać wymaganą temperaturę.
 - Zakres wyboru temperatury: 16°C ~ 30°C
 - Stosowanie zalecanego zakresu temperatury może obniżyć zużycie energii.
 - HEAT : 20°C ~ 24°C
 - COOL : 26°C ~ 28°C
 - DRY : temperatura o 1°C ~ 2°C niższa od temperatury panującej w pomieszczeniu.
 - Pilot działa do odległości 7 m od odbiornika znajdującego się na jednostce wewnętrznej.

Ilustracje zawarte w instrukcji mają charakter wyłącznie poglądowy i mogą się różnić od rzeczywistego wyglądu jednostki. Producent zastrzega prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadomienia.

Spis treści

Zasady bezpieczeństwa	4-7
Obsługa	8-11
Dowiedz się więcej... ..	12
Konserwacja	13
Rozwiązywanie problemów	14
Informacje dodatkowe	15

Akcesoria

- Pilot zdalnego sterowania
- 2 baterie AA
- Uchwyt na pilota
- 2 śruby montażowe do uchwytu na pilota



OSTRZEŻENIE

Symbol ten informuje, że w urządzeniu zastosowano palny czynnik chłodniczy. W razie jego wycieku i kontaktu z zewnętrznym źródłem zapłonu, zachodzi ryzyko pożaru.



UWAGA

Symbol ten informuje, że należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.





UWAGA


Symbol ten informuje o informacji zawartej w instrukcji obsługi i/lub instrukcji instalacji.

Zasady bezpieczeństwa


Aby uniknąć zagrożenia dla zdrowia własnego, innych osób lub niebezpieczeństwa powstania szkód materialnych, należy stosować się do poniższych zasad: Nieprawidłowa obsługa spowodowana nieprzestrzeganiem poniższych wytycznych może doprowadzić do zagrożeń, których stopień określono poniżej:


 Urządzenie jest napełnione słabo palnym czynnikiem chłodniczym R32. W razie wycieku środka chłodniczego i jego kontaktu z zewnętrznym źródłem zapłonu zachodzi ryzyko pożaru.

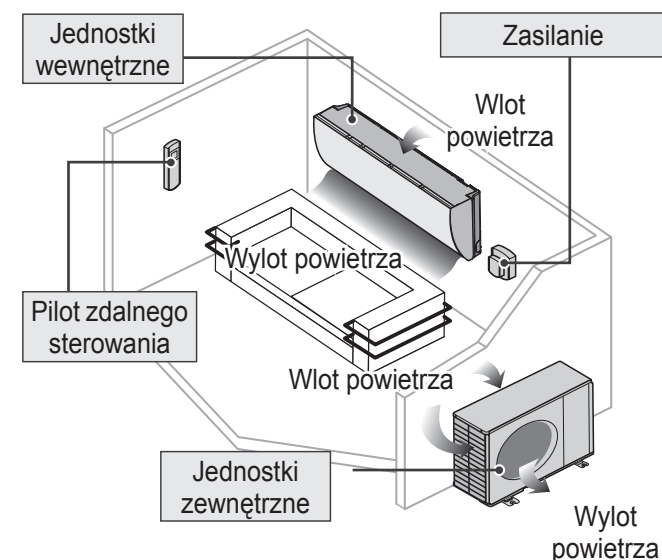
 **OSTRZEŻENIE** Zagrożenie życia lub poważnych obrażeń.

 **UWAGA** Zagrożenie obrażeń lub uszkodzenia mienia.

Wytyczne w instrukcji są opatrzone następującymi symbolami:

 Czynności oznaczone tym symbolem są ZABRONIONE.

 Czynności oznaczone tymi symbolami są OBOWIĄZKOWE.



OSTRZEŻENIE

Jednostki wewnętrzne oraz zewnętrzne



Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru, poinstruowania w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zapoznania z istniejącymi zagrożeniami. Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy. Dzieci pozostawione bez nadzoru nie mogą wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia.

Urządzenie należy zainstalować oraz użytkować w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 1,50 m², z dala od źródeł zapłonu (np. źródeł ciepła/iskier/otwartego ognia) lub miejsc niebezpiecznych (np. urządzeń i kuchenek gazowych, instalacji gazowych lub kuchenek elektrycznych itp.).

Czynnik chłodniczy może być bezwonny. Dlatego stanowczo zaleca się zastosowanie odpowiednich wykrywaczy palnego gazu chłodniczego, które będą ostrzegały użytkownika o ewentualnej nieszczelności.

W celu wyczyszczenia wyposażenia wewnętrznego, naprawy, montażu, demontażu lub ponownego montażu jednostki należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą lub specjalistą. Niewłaściwy sposób instalacji lub postępowania może doprowadzić do wycieku, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

Korzystanie z określonego rodzaju czynnika chłodniczego należy uzgodnić z autoryzowanym sprzedawcą urządzenia lub serwisem producenta. Zastosowanie czynnika chłodniczego innego niż wskazany może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, rozerwania części, obrażeń itp.



Nie korzystać ze środków przyspieszających odmrażanie ani środków czyszczących innych niż zalecane przez producenta. Zastosowanie nieodpowiednich metod lub środków może skutkować uszkodzeniem produktu, wybuchem i ciężkimi obrażeniami ciała.

Nie należy nakłuwać ani dziurawić urządzenia, gdyż jest ono pod ciśnieniem. Nie umieszczać ani nie montować urządzenia w miejscach narażonych na działanie wysokich temperatur, płomieni, isker czy innych źródeł zapłonu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować wybuch, obrażenia ciała lub śmierć.

Nie instalować urządzenia w potencjalnie wybuchowej lub palnej atmosferze. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować pożar.

Nie wkładać palców ani innych przedmiotów do wnętrza jednostki wewnętrznej ani zewnętrznej. Wirujące części mogą spowodować obrażenia.



Nie dotykać jednostki zewnętrznej podczas wyładowań atmosferycznych ze względu na niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Nie kierować bezpośrednio na siebie nawiewu zimnego powietrza przez zbyt długi czas, aby uniknąć wyziębienia.

Nie siadać ani nie stawać na jednostce ze względu na ryzyko upadku.



Pilot zdalnego sterowania



Ze względu na ryzyko możliwości przypadkowego poknięcia baterii nie należy pozwalać małym dzieciom na zabawę pilotem zdalnego sterowania.

Zasilanie



Aby uniknąć przegrzania lub pożaru, nie używać przebudowanych lub łączonych przewodów, przedłużaczy ani przewodów niezgodnych ze specyfikacją.



W celu wyeliminowania ryzyka przegrzania, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym:

- nie korzystać z gniazda, do którego podłączone są inne urządzenia,
- nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękami;
- nie wyginać ani nie skręcać przewodu zasilającego,
- nie włączać ani nie wyłączać urządzenia przez podłączenie/ odłączenie wtyczki przewodu zasilającego.



Aby uniknąć niebezpieczeństwa, uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony przez producenta, serwis lub specjalistę o odpowiednich kwalifikacjach.

W celu ograniczenia ryzyka porażenia prądem lub pożaru zalecamy zastosowanie zabezpieczenia ziemnozwarciowego (ELCB) lub wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD).

W celu wyeliminowania ryzyka przegrzania, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym:

- Należy właściwie podłączać wtyczkę sieciową.
- Kurz gromadzący się na wtyczce sieciowej należy okresowo wycierać suchą ściereczką.

W razie nieprawidłowego działania i/lub awarii należy zaprzestać użytkowania urządzenia i odłączyć je od zasilania. (Niebezpieczeństwo zadymienia/pożaru/ porażenia prądem). Przykłady nieprawidłowej pracy/awarii:

- Częste wyzwalanie wyłącznika ziemnozwarciowego.
- Unoszący się zapach spalenizny.
- Nietypowe odgłosy lub wibracje podczas pracy jednostki.
- Z jednostki wewnętrznej wycieka woda.
- Przewód zasilający lub wtyczka nadmiernie się nagrzewa.
- Brak możliwości regulacji prędkości wentylatora.
- Jednostka wyłącza się zaraz po uruchomieniu.
- Wentylator nie przestaje pracować po wyłączeniu.

Niezwłocznie skontaktować się z lokalnym sprzedawcą w celu przeprowadzenia konserwacji/naprawy.



Urządzenie musi zostać uziemione w celu zapewnienia ochrony przeciwporażeniowej i przeciwpożarowej.

Zasady bezpieczeństwa



Aby uniknąć porażenia elektrycznego, w następujących przypadkach odłączaj zasilanie elektryczne:



- przed czyszczeniem lub serwisowaniem,
- przed dłuższą przerwą w użytkowaniu, lub
- podczas wyjątkowo silnych wyładowań atmosferycznych.

Środki ostrożności dotyczące stosowania czynnika R32

Należy zwrócić szczególną uwagę na poniższe punkty podczas obsługi urządzeń oraz pracy z różnymi czynnikami chłodniczymi.



Ponieważ ciśnienie robocze jest wyższe niż w modelach z czynnikiem R22, niektóre rury i narzędzia przeznaczone do montażu/obsługi instalacji R32 mają specjalną budowę. W szczególności przy wymianie modelu z czynnikiem R22 na model z nowym czynnikiem R32 należy zawsze wymienić także dotychczasowe orurowanie i nakrętki kołnierzone po stronie jednostki zewnętrznej na elementy przeznaczone do stosowania z czynnikiem R32 i R410A.

W przypadku czynnika R32 i R410A można korzystać z tej samej nakrętki i rury po stronie jednostki zewnętrznej.

W modelach z czynnikiem R32 i R410A stosowana jest inna średnica gwintu wlotu do napełniania urządzenia czynnikiem, aby zapobiec pomyłkowemu wprowadzeniu czynnika R22 i zachować pełne bezpieczeństwo. Z tego względu należy z wyprzedzeniem sprawdzić średnicę gwintu - w przypadku czynnika R32 i R410A wynosi ona 12,7 mm (1/2 cala).

Należy zachować większą ostrożność niż w przypadku czynnika R22, aby ciała obce (olej, woda itp.) nie dostały się do przewodów rurowych.

Na czas składowania rur należy odpowiednio zabezpieczyć ich otwór przez zaciśnięcie, owinięcie taśmą itp. (Postępowanie z czynnikiem R32 jest analogiczne, jak w przypadku czynnika R410A).

Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu, w którym nie używa się otwartego ognia oraz źródeł zapłonu.

Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby nie doszło do jego mechanicznego uszkodzenia.



UWAGA

Jednostki wewnętrzne oraz zewnętrzne



Nie czyścić jednostki wewnętrznej wodą, benzyną, rozcieńczalnikiem ani proszkiem do szorowania, ponieważ mogą one uszkodzić jednostkę lub wywołać korozję.

Nie stosować urządzenia do innych celów, takich jak konserwacja urządzeń precyzyjnych, żywności, klimatyzacja zwierząt, roślin, dzieł sztuki lub innych obiektów. Może to stać się przyczyną pogorszenia ich stanu itp.

Na wprost wylotu powietrza nie należy umieszczać urządzeń operujących płomieniem w celu uniknięcia jego rozprzestrzenienia.

Roślin ani zwierząt nie należy pozostawiać bezpośrednio w strumieniu zimnego powietrza, ponieważ może to źle wpłynąć na ich stan itp.

Nie dotykać aluminiowych żeber ani ostrych części ze względu na ryzyko skaleczenia.



Nie należy włączać jednostki wewnętrznej podczas woskowania podłóg. Po zakończeniu woskowania pomieszczenie należy dokładnie wywietrzyć przed włączeniem klimatyzatora.

Nie należy instalować urządzenia w miejscach, gdzie występują opary olejów lub zadymienie.

Aby uniknąć zranienia nie wolno rozbierać urządzenia na części w celu czyszczenia.

Nie stawać na niestabilnym podwyższeniu podczas czyszczenia jednostki, aby uniknąć obrażeń.

Na urządzeniu nie należy stawiać wazonu lub innego pojemnika z wodą. Woda może przedostać się do wnętrza urządzenia i uszkodzić izolację, co może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Podczas pracy w trybie COOL/DRY nie należy na dłużej pozostawiać otwartego okna lub drzwi – może to skutkować nieekonomicznym zużyciem energii i nieprzyjemnymi zmianami temperatury.



Zapobiec wyciekom wody z rury odpływowej przez:

- być prawidłowo podłączona,
- być zamontowana z dala od rynien i zbiorników, oraz
- znajdować się powyżej poziomu wody.

Przy długim okresie użytkowania i pracy urządzeń spalających paliwo należy regularnie wietrzyć pomieszczenie.



Przy długim okresie użytkowania należy upewnić się, czy stelaż montażowy nie uległ uszkodzeniu, aby zabezpieczyć jednostkę przed upadkiem.

Pilot zdalnego sterowania



Nie należy korzystać z akumulatorów (Ni-Cd). Może to spowodować uszkodzenie pilota zdalnego sterowania.



W celu uniknięcia uszkodzenia pilota zdalnego sterowania należy:

- wyjąć baterie, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Nowe baterie muszą być tego samego typu. Baterie należy włożyć zachowując prawidłowe ustawienie biegunów.

Zasilanie



W celu uniknięcia porażenia elektrycznego, odłączając wtyczkę zasilającą nie wolno ciągnąć za przewód zasilający.

Obsługa

— POWER — TIMER — +8/10°C — nanoe / ODOR CLEANUP
(Zielona) (Pomarańczowa) (Zielona) (Niebieska)

nanoe

ECONAVI

(Zielona)

Wybór trybu pracy

AUTO

Wygoda użytkownika

- W trakcie wyboru trybu pracy miga kontrolka POWER.
- Jednostka dokonuje wyboru trybu pracy co 30 minut na podstawie nastawy temperatury, trybu pracy a także temperatury na zewnątrz oraz w pomieszczeniu.

COOL

Tryb chłodzenia

- Przy słonecznej pogodzie zasłonić okna, aby obniżyć zużycie energii elektrycznej podczas pracy urządzenia w trybie chłodzenia.

DRY

Tryb osuszania powietrza

- Urządzenie pracuje z małą prędkością wentylatora, zapewniając efekt delikatnego chłodzenia.

HEAT

Tryb ogrzewania

- Podczas nagrzewania się urządzenia kontrolka POWER miga.
- Urządzenie usuwa lód/szron nagromadzony na zewnętrznym wymienniku ciepła na 2 sposoby:
 - 1) Odladzanie przy wykorzystaniu funkcji ogrzewania (funkcja HEAT CHARGE).

Jednostka wyposażona jest w urządzenie pochłaniające ciepło, kumulujące ciepło wytwarzane przez jednostkę zewnętrzną oraz elektryczne urządzenie grzewcze podczas pracy w trybie ogrzewania, które umożliwia usuwanie lodu/szronu nagromadzonego na jednostce zewnętrznej przez maksymalnie 6 minut.

Podczas pracy w tym trybie temperatura wylotowa oraz prędkość obrotowa wentylatora mogą zostać obniżone, jeżeli temperatura na zewnątrz jest niska, jeżeli pomieszczenie nie jest wystarczająco ogrzane lub jeżeli zadana temperatura jest wysoka.
 - 2) Odladzanie bez wykorzystania funkcji ogrzewania (poprzez aktywację 4-drożnego zaworu zmieniającego kierunek przepływu)

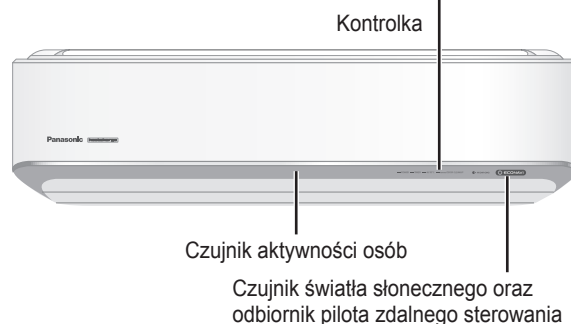
Jednostka zatrzymuje funkcję ogrzewania w celu usunięcia dużej ilości lodu/szronu nagromadzonego na jednostce zewnętrznej na maksymalnie 12 minut.

W tym czasie kontrolka POWER świeci się a żaluzja pionowa pozostaje otwarta.

Funkcja ogrzewania zostaje wznowiona po zakończeniu operacji odladzania.

OFF

Wyłączenie urządzenia



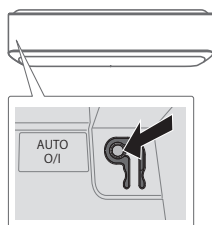
Czujnik światła słonecznego oraz odbiornik pilota zdalnego sterowania

Wyświetlacz pilota zdalnego sterowania (podświetlany w momencie naciśnięcia dowolnego przycisku)



ZAMKNIĘTY

Przycisk Auto OFF/ON



Stosowany w przypadku zawiruszenia pilota zdalnego sterowania lub wystąpienia usterki.
Podnieść panel przedni:

- Naciśnąć przycisk jeden raz w celu użycia w trybie AUTO.
- Naciśnąć ponownie w celu wyłączenia.

INFO

Kontrola poziomu zgromadzonego ciepła (system HEAT CHARGE) oraz kodu błędu

Pozwala skontrolować poziom zgromadzonego ciepła.

- Nacisnąć podczas pracy w trybie ogrzewania w celu uzyskania informacji o poziomie ciepła zgromadzonego w urządzeniu pochłaniającym ciepło.
- Poziom zgromadzonego ciepła: 0 ~ 4 (maks.)
- Jeżeli urządzenie nie pracuje w danym momencie w trybie ogrzewania, na wyświetlaczu pojawi się symbol “_ _”.

Kontrola kodu błędu

- Nacisnąć w celu uzyskania kodu błędu po wyłączeniu się jednostki, kiedy kontrolka TIMER miga.
- W przypadku wystąpienia problemu z przestaniem sygnału wyświetlony zostanie komunikat „PRESS AGAIN” (naciśnij ponownie).

+8/10°C
HEAT

Funkcja utrzymania temperatury

- Utrzymanie temperatury w pomieszczeniu na poziomie 8/10°C. Wentylator automatycznie przełącza się na wysoką prędkość obrotową.
- Funkcja ta ma charakter nadrzędny w stosunku do trybu pracy oraz może zostać anulowana poprzez wybranie trybu AUTO, HEAT, COOL lub DRY.
- Operacja odmrażania przy jednostce zewnętrznej skutkuje nagłym napływem zimnego powietrza z jednostki wewnętrznej. Zimnego powietrza można pozbyć się dzięki trybowi ogrzewania.

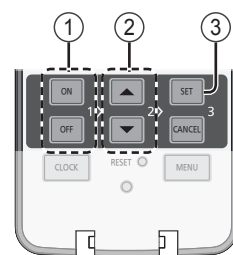
10°C
8°C

Automatyczne wznowienie pracy

- Po zaniku i przywróceniu zasilania urządzenie automatycznie wznowi pracę w poprzednio ustawionym trybie i kierunku nawiewu powietrza.
- Funkcja nie jest dostępna po ustawieniu programatora.

Ustawianie programatora czasowego (dziennego)

Programator umożliwia ustawienie 2 programów włączających i wyłączających urządzenie o określonych porach.



OTWARTY

① Wybrać programator godziny włączania (ON) lub wyłączania (OFF).

Przykład:
wył. o godz. 8:00

Po każdym naciśnięciu:
 → → → Cancel



② Ustawić godzinę.



③ Zatwierdzić ustawienie.



- Przykład zastosowania w dużym pokoju:
Rano: włączenie 1 o 07:00 (pobudka)
wyłączenie 1 o 08:00 (wyjście do pracy)
Wieczór: włączenie 2 o 17:00 (powrót do domu)
wyłączenie 2 o 22:00 (sen)
- W celu anulowania programatora włączenia lub wyłączenia należy nacisnąć lub w celu wybrania odpowiednio 1 lub 2, następnie nacisnąć .
- W przypadku ręcznego anulowania nastawy programatora czasowego lub w wyniku braku zasilania, ustawienia można przywrócić, naciskając lub w celu wybrania odpowiednio 1 lub 2, następnie nacisnąć .
- Wyświetlane ustawienie programatora odpowiada następnemu w kolejności programowi.
- W przypadku zaprogramowania godziny włączenia jednostka może włączyć się do 50 minut przed ustawioną godziną w celu osiągnięcia zadanej temperatury o wskazanej godzinie.
- Praca programatora jest zależna od godziny ustawionej na pilocie. Po ustawieniu programator uruchamia się codziennie. Ustawianie zegara zostało opisane w skróconej instrukcji obsługi.

Uwaga



- Funkcje dostępne w każdym trybie. W celu wyłączenia należy nacisnąć odpowiedni przycisk.



- Funkcje nie mogą być włączone jednocześnie.



- Mogą być łączone wyłącznie z trybem AUTO lub HEAT.

Obsługa

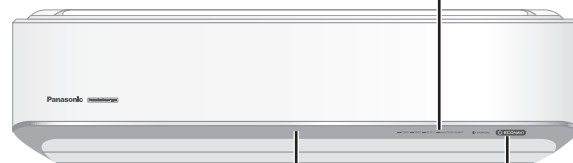
POWER TIMER +8/10°C nanoe / ODOR CLEANUP
 (Zielona) (Pomarańczowa) (Zielona) (Niebieska)

nanoe

ECONAVI

(Zielona)

Kontrolka



Czujnik aktywności osób

Czujnik światła słonecznego oraz odbiornik pilota zdalnego sterowania

AUTO COMFORT

Zapewnienie komfortowych warunków poprzez monitorowanie obecności i aktywności osób

- Funkcja ta zostaje anulowana po wybraniu AIR SWING lub FAN SPEED

ECONAVI

Optymalizacja zużycia energii

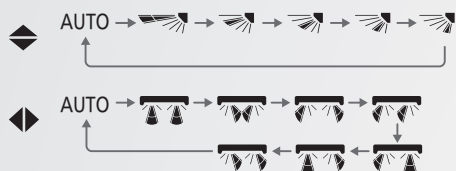


AIR SWING

AIR SWING

Regulacja kierunku nadmuchu

(Wyświetlacz pilota)



- Wymusza obieg powietrza w pomieszczeniu.
- W przypadku wybrania ustawienia AUTO w trybie COOL/DRY żaluzje automatycznie poruszają się w lewo/prawo oraz w górę/dół.
- W przypadku wybrania ustawienia AUTO w trybie HEAT żaluzja pozioma pozostaje w uprzednio określonym położeniu. Żaluzja pionowa porusza się w lewo/prawo w reakcji na wzrost temperatury.
- Nie regulować położenia żaluzji ręcznie.

FAN SPEED

Regulacja prędkości obrotowej wentylatora

(Wyświetlacz pilota)



- W trybie AUTO prędkość wentylatora jednostki wewnętrznej jest automatycznie dostosowywana do trybu pracy.
- Jeżeli prędkość wentylatora ustawiona ręcznie w trybie HEAT powoduje dyskomfort, wybrać opcję AUTO lub obniżyć prędkość wentylatora.

nanoe

Świeżość i czyste środowisko

nanoe / ODOR CLEANUP

- Funkcja ta zapewnia nawilżenie skóry i włosów, eliminuje nieprzyjemny zapach oraz usuwa z powietrza alergeny takie jak pyłki.

POWERFUL

Szybkie osiągnięcie zadanej temperatury

- Nastawy temperatury oraz prędkości wentylatora zostają automatycznie dostosowane pod kątem zapewnienia wysokiej wydajności, następnie odpowiednio obniżone po osiągnięciu zadanej temperatury.
- Nacisnąć przycisk ponownie lub wyłączyć urządzenie w celu przerwania operacji.

Wyświetlacz pilota zdalnego sterowania (podświetlany w momencie naciśnięcia dowolnego przycisku)



OTWARTY

Naciśnięcie powoduje zresetowanie ustawień urządzenia podobnie jak odłączenie zasilania.

QUIET

Tryb pracy cichej

- Tryb pracy zmniejszający poziom hałasu spowodowany przez przepływ powietrza.

ODOR
CLEANUP**Usuwanie nieprzyjemnego zapachu z jednostki wewnętrznej**

- Funkcja usuwania nieprzyjemnego zapachu z jednostki wewnętrznej.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk ODOR CLEANUP przez przynajmniej 3 sekundy. Funkcja zostaje aktywowana na 20 minut, następnie urządzenie automatycznie powraca do pracy w uprzednio wybranym trybie.
- Programator godziny wyłączenia: na wyświetlaczu widnieje komunikat ODOR CLEANUP, urządzenie zostaje wyłączone po zakończeniu operacji usuwania nieprzyjemnego zapachu.
- Programator nocny: operacja usuwania nieprzyjemnego zapachu zostaje zatrzymana natychmiast z wyświetlacza znika komunikat ODOR CLEANUP.
- Otworzyć okna lub drzwi w celu wpuśczenia świeżego powietrza do pomieszczenia.

PRE
HEATING**Ciepłe (gorące) powietrze dostępne bezpośrednio po wybraniu trybu ogrzewania**

- Funkcja ta umożliwia nadmuch ciepłym (gorącym) powietrzem bezpośrednio po naciśnięciu przycisku HEAT.
- Klimatyzator nie uruchamia nadmuchu w momencie rozpoczęcia nagrzewania (PRE HEATING), ponieważ nie osiągnął jeszcze wystarczająco wysokiej temperatury.
- Podczas nagrzewania kontrolka POWER nie zapala się.
- Przed włączeniem należy sprawdzić, czy wskazywana godzina jest prawidłowa.

- <Przykładowy schemat działania>



- 6:00 ~ 7:00 Wyuczony przedział czasowy na podstawie najczęstszego wykorzystywania funkcji ogrzewania
- 5:30 ~ 8:00 Przedział czasowy gotowości funkcji PRE HEATING

PRE
HEATING

- Komunikat **PRE HEATING** widoczny na wyświetlaczu
- Warunki dla korzystania z funkcji PRE HEATING
W pomieszczeniu powinna panować temperatura poniżej 18°C, temperatura na zewnątrz powinna być niższa niż 10°C a uprzednio włączaną funkcją powinno być ogrzewanie.
- Zaleca się wyłączenie tej funkcji podczas dłuższych okresów niekorzystania z funkcji ogrzewania.

SLEEP

Komfortowe warunki snu

SLEEP 0.5 → 1 → 2 → 3 → 5 → 7 → 9hr → Cancel

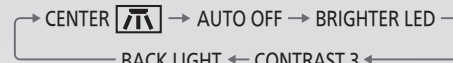
- Funkcja ta zapewnia komfortowe warunki snu, stopniowo zwiększając i/lub zmniejszając zadaną temperaturę w zakresie 1°C, aby nie dopuścić do niepożądanego spadku i/lub wzrostu temperatury w pomieszczeniu.
- Funkcja może zostać nastawiona z pojedynczym lub podwójnym programatorem czasowym.
- W przypadku korzystania w połączeniu z dziennym programatorem czasowym, funkcja snu ma charakter nadrzędny.

MENU

Zmiana ustawień w zależności od panujących warunków

- W MENU dostępnych jest 5 opcji.

Każdorazowe naciśnięcie przycisku MENU powoduje wyświetlenie opisanych poniżej funkcji.

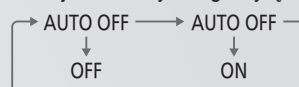


1. Wybór preferowanych opcji

1. Miejsce instalacji jednostki wewnętrznej



2. Funkcja automatycznego wyłączenia

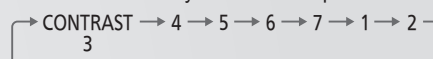


* Zatrzymuje pracę związaną z funkcją AUTO COMFORT w przypadku braku wykrycia aktywności osób przez przynajmniej 3 godziny.

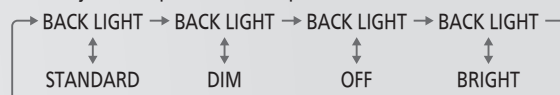
3. Poziom jasności kontrolki jednostki wewnętrznej



4. Poziom kontrastu wyświetlacza na pilocie



5. Poziom jasności podświetlenia pilota



2. Nacisnąć dowolny przycisk w celu wyboru preferowanego ustawienia.



3. Nacisnąć przycisk SET w celu potwierdzenia wyboru.



Potwierdzenie wszystkich opcji odbywa się poprzez powtórzenie opisanych powyżej kroków od ① do ③.

Dowiedz się więcej...

Tryb pracy

HEAT : jednostka musi się nagrzać. W tym czasie kontrolka POWER miga.

- Jednostka może zatrzymać nadmuch ciepłym powietrzem na potrzeby odładzania. W tym czasie zaświeci się kontrolka informująca o odładzaniu w toku.

COOL : wydajne i komfortowe chłodzenie dostosowane do potrzeb użytkownika

DRY : urządzenie pracuje przy niskiej prędkości obrotowej wentylatora, zapewniając delikatny efekt chłodzenia.

AUTO : w trakcie wyboru trybu pracy miga kontrolka POWER.

- Jednostka dokonuje wyboru trybu pracy co 30 minut na podstawie nastawy temperatury oraz temperatury w pomieszczeniu.

Funkcja ECONAVI i AUTO COMFORT



lub

Jednostka rozpocznie uruchamianie (przez ok. 1 minutę).

→ Czujnik aktywności osób oraz czujnik światła słonecznego rozpoczną pracę.

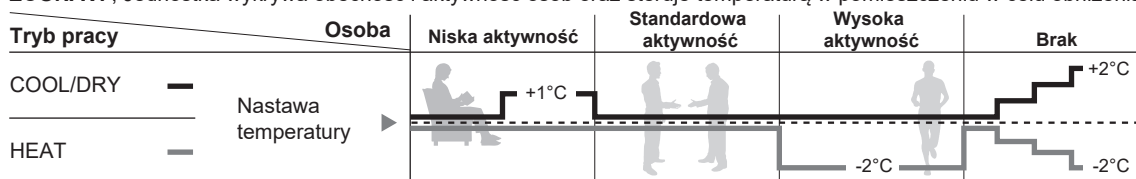
Uwaga



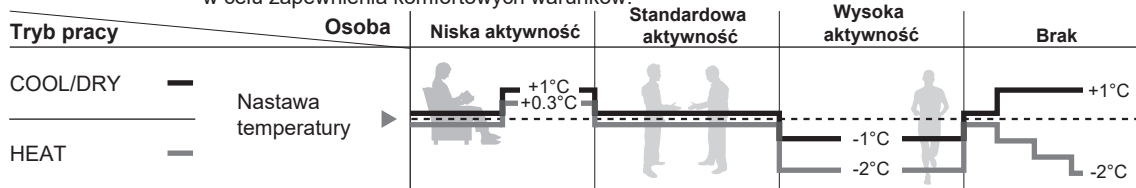
W przypadku wybrania ręcznego nawiewu oscylacyjnego funkcje ECONAVI oraz AUTO COMFORT zostają anulowane.

Działanie czujnika aktywności osób

ECONAVI ; Jednostka wykrywa obecność i aktywność osób oraz steruje temperaturą w pomieszczeniu w celu obniżenia zużycia energii.



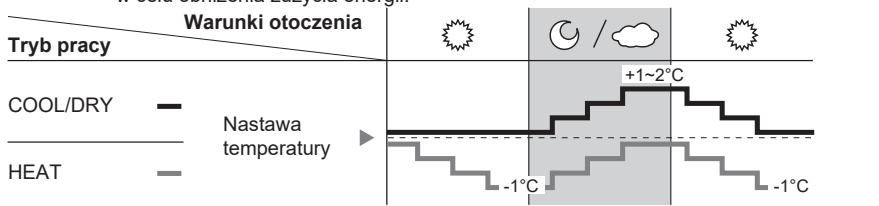
AUTO COMFORT ; Jednostka wykrywa obecność i aktywność osób oraz steruje temperaturą w pomieszczeniu w celu zapewnienia komfortowych warunków.



ECONAVI

Działanie czujnika światła słonecznego

ECONAVI ; Jednostka wykrywa intensywność światła słonecznego oraz reguluje temperaturę w celu obniżenia zużycia energii.

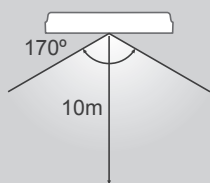


Aktywowana zostaje funkcja ECONAVI, jednostka utrzymuje zadaną temperaturę do momentu wykrycia intensywnego światła słonecznego. Czujnik światła słonecznego rozpoznaje intensywność światła słonecznego w przypadku zmiany warunków pogodowych lub pory dnia a jednostka dostosowuje temperaturę.

- Warunki panujące w pomieszczeniu bez okien lub z grubymi zasłonami czujnik światła słonecznego zinterpretuje jako zachmurzenie/noc.

Czujnik aktywności osób będzie również skanował pomieszczenie w poszukiwaniu źródła ciepła i ruchu.

Obszar wykrywania
(WIDOK Z GÓRY)



- Na podstawie aktywności żaluzje poziome zostaną ustalone w uprzednio określonym położeniu bądź będą się poruszały w lewo/prawo.
- Na pracę czujnika aktywności osób wpływ ma umiejscowienie jednostki wewnętrznej, prędkość ruchu, zakres temperatury itp.
- Czujnik aktywności osób może:
 - omyłkowo wykryć przedmiot przypominający osobę pod względem źródła ciepła i ruchu, np. zwierzę domowe itp.
 - omyłkowo nie rozpoznać jako źródła ciepła i ruchu osoby pozostającej przez pewien czas w bezruchu.
- Nie umieszczać dużych przedmiotów w pobliżu czujnika; w obszarze wykrywania nie mogą znajdować się urządzenia grzewcze ani nawilżacze powietrza. Tego typu urządzenia mogą powodować nieprawidłowe działanie czujnika.

Konserwacja

Utrzymanie optymalnej wydajności jednostki wymaga regularnego czyszczenia. Zabrudzone urządzenie może przestać działać prawidłowo. Skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą.

- Przed czyszczeniem wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie dotykać aluminiowych żeber, ponieważ ostre krawędzie mogą spowodować zranienie.
- Nie stosować benzenu, rozcieńczalnika ani proszku do szorowania.
- Stosować wyłącznie mydło (≈ pH 7) lub neutralny detergent do użytku domowego.
- Nie stosować gorącej wody o temperaturze powyżej 40 °C.

Jednostki wewnętrzne

Delikatnie wytrzeć urządzenie miękką, suchą ściereczką.



Czujnik aktywności osób

Nie uderzać czujnika, nie naciskać z użyciem siły ani nie wsadzać ostrych przedmiotów do czujnika. Może to prowadzić do jego uszkodzenia oraz nieprawidłowego działania.

Jednostki zewnętrzne

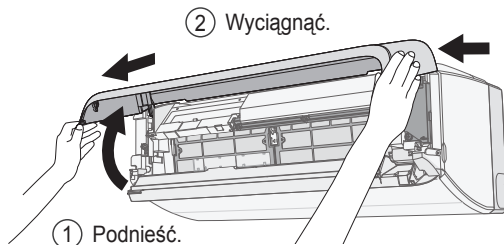
Usunąć zanieczyszczenia z otoczenia jednostki. Usunąć przyczynę niedrożności rury odpływowej.



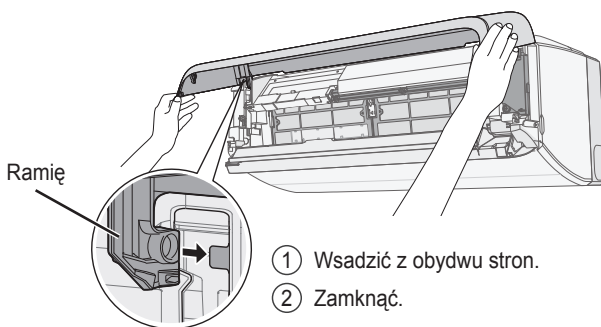
Panel przedni

- Podnieść a następnie pociągnąć w celu zdjęcia panelu przedniego.
- Użyć suchej i miękkiej ściereczki.

Zdjąć panel przedni.



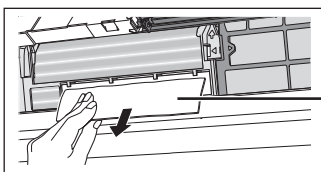
Zamknąć dokładnie panel.



Filtr oczyszczania powietrza

- Nie myć/nie płukać filtra wodą.
- Wymieniać filtr co 2 lata.

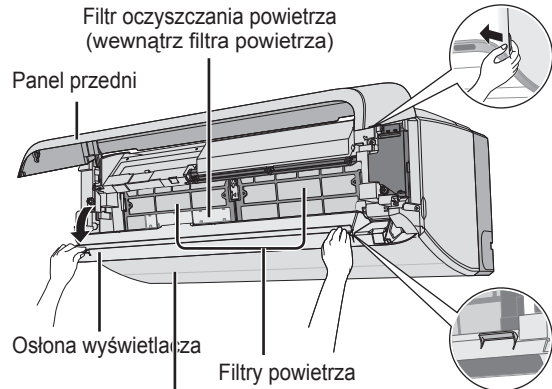
Nr części: CZ-SA33P



Filtr oczyszczania powietrza

Jednostki wewnętrzne

<Podnoszenie panelu przedniego>
Pociągnąć element służący do otwierania/zamykania, następnie otworzyć ręcznie.



<Otwieranie osłony wyświetlacza>
Umieścić palce na uchwytach osłony wyświetlacza, następnie otworzyć, pociągając w dół.

<Otwieranie żaluzji poziomych>

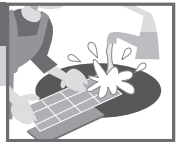
Nacisnąć i przytrzymać przycisk ECONAVI przez 5 sekund, na wyświetlaczu pojawi się komunikat OPEN LOUVER, żaluzja zostanie otwarta.

W celu zamknięcia żaluzji nacisnąć przycisk OFF.

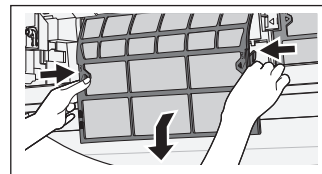
Filtry powietrza

Co 2 tygodnie

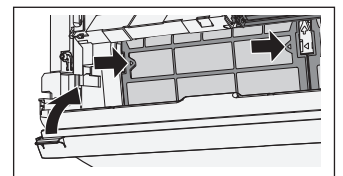
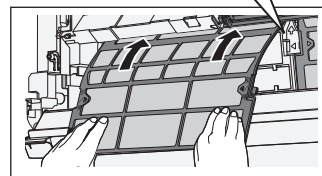
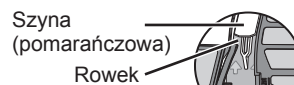
- Delikatnie umyć/przeplukać filtry wodą, zachowując ostrożność, aby nie uszkodzić powierzchni filtra.
- Dokładnie wysuszyć w cieniu z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.



Demontaż filtra.



Zamocować filtr.



Okresowa kontrola po dłuższej przerwie w użytkowaniu

- Sprawdzić baterie w pilocie.
- Sprawdzić, czy wloty i wyloty powietrza nie są przesłonięte.
- Za pomocą przycisku Auto OFF/ON uruchomić tryb chłodzenia/ogrzewania. Po 15 minutach pracy powinna występować podana różnica temperatur między wlotem i wylotem powietrza:

CHŁODZENIE: ≥8°C | OGRZEWANIE: ≥14°C

W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu

- Włączyć tryb ogrzewania na 2-3 godziny, aby umożliwić dokładne osuszenie części wewnętrznych i zapobiec rozwojowi pleśni.
- Wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Wyjąć baterie z pilota.

Rozwiązywanie problemów

Poniższe objawy nie oznaczają usterki.

Problem	Przyczyna
Mgła wydobywająca się z jednostki wewnętrznej.	• Skutek kondensacji podczas procesu chłodzenia.
Dźwięk przepływającej cieczy podczas pracy.	• Przepływ czynnika chłodniczego wewnątrz jednostki.
Specyficzny zapach w pomieszczeniu	• Zapach może pochodzić z zawilgoconych ścian, dywanów, mebli lub ubrań.
Wentylator jednostki wewnętrznej czasami wyłącza się podczas pracy w trybie automatycznej regulacji prędkości.	• Funkcja służąca usuwaniu nieprzyjemnych zapachów z otoczenia.
Nawiew powietrza nie ustaje po wyłączeniu urządzenia.	• Wydobywanie się pozostałego ciepła z jednostki wewnętrznej (maksymalnie przez 30 sekund)
Po ponownym uruchomieniu urządzenie rozpoczyna pracę z kilkuminutowym opóźnieniem.	• Opóźnienie stanowi zabezpieczenie sprężarki.
Woda/para wydobywająca się z jednostki zewnętrznej	• Efekt kondensacji lub parowania na rurach.
Wskaźnik programatora czasowego nie gaśnie.	• Ustawiony programator uruchamia się codziennie.
Żaluzja zamknięta podczas odladzania	• Funkcja nawiewu oscylacyjnego ustawiona na AUTO
Wentylator jednostki wewnętrznej czasami wyłącza się podczas pracy w trybie ogrzewania.	• Taki sposób pracy zapobiega niepożądanemu efektowi chłodzenia.
Przed włączeniem urządzenia miga kontrolka zasilania (POWER).	• Przygotowanie do pracy po ustawieniu programatora czasowego.
Odgłos trzeszczenia podczas pracy urządzenia	• Zmiany temperatury powodujące rozszerzanie/kurczenie się elementów urządzenia
Odgłos chlapania podczas pracy urządzenia	• Praca układu nanoe w jednostce
Kurz gromadzący się na ścianie	• Zjawisko spowodowane jest cyrkulacją powietrza lub elektrycznością statyczną generowaną przez klimatyzator. Na niektórych rodzajach tapet kurz osadza się zdecydowanie łatwiej. Zalecane częste czyszczenie powierzchni wokół klimatyzatora.
Jednostka pracuje po jej wyłączeniu.	• Po wyłączeniu funkcji ogrzewania jednostka zewnętrzna może w dalszym ciągu pracować w celu stopienia nagromadzonego na niej szronu. (Maks. przez 15 minut)
Ciągły, krótki dźwięk	• Nieprawidłowość podczas uruchomienia próbnego. (Kontrolka programatora czasowego miga) Dźwięk ustaje po ok. 3 minutach. Skontaktować się ze sprzedawcą.
Zmiana koloru plastikowych elementów.	• Zmiana koloru ma związek z materiałami użytymi do produkcji plastikowych elementów. Proces ten przyspieszają czynniki takie, jak: wysoka temperatura, nasłonecznienie, promieniowanie UV i inne czynniki środowiskowe.

Przed wezwaniem pomocy serwisowej należy sprawdzić poniższe punkty.

Problem	Przyczyna/Rozwiązanie
Urządzenie nie pracuje wydajnie w trybie ogrzewania/chłodzenia.	• Ustawić prawidłową temperaturę. • Zamknąć wszystkie drzwi i okna. • Należy wyczyścić lub wymienić filtry powietrza. • Usunąć przyczynę niedrożności wlotu i wylotu powietrza.
Hałas podczas pracy.	• Sprawdzić, czy jednostka została zainstalowana ze spadkiem. • Należy sprawdzić, czy przedni panel jest dokładnie zamknięty.
Pilot zdalnego sterowania nie działa. (Wyświetlacz jest przygaszony lub poza zasięgiem działania).	• Należy prawidłowo zainstalować baterie. • Należy wymienić zużyte baterie.
Brak możliwości ustawienia programatora czasowego	• Ustawić bieżącą datę na pilocie zdalnego sterowania.
Jednostka nie działa.	• Sprawdzić, czy zadziałał wyłącznik automatyczny. • Sprawdzić ustawienia programatora czasowego.
Urządzenie nie reaguje na sygnały z pilota zdalnego sterowania.	• Upewnić się, że odbiornik nie jest przesłonięty. • Niektóre świetlówki mogą zakłócać sygnał nadajnika. • Skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.

PRZYPADKI NIEPODLEGAJĄCE SERWISOWANIU

W poniższych przypadkach NALEŻY WYŁĄCZYĆ ZASILANIE I WYCIĄGNĄĆ WTYCZKĘ Z GNIAZDKA ELEKTRYCZNEGO oraz skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą:

- Nietypowy hałas podczas pracy.
- Obecność wody/obcych przedmiotów we wnętrzu sterownika.
- Wyciek wody z jednostki wewnętrznej.
- Częste wyzwalanie wyłącznika samoczynnego.
- Nietypowe nagrzewanie przewodu zasilającego.
- Nieprawidłowe działanie przełączników lub przycisków.

Jednostka wyłącza się, a kontrolka programatora czasowego miga.

Nacisnąć przycisk INFO w celu uzyskania kodu błędu.



Przykładowy kod błędu

ERROR F99

pojawi się na wyświetlaczu.

W przypadku nieodebrania sygnału z jednostki wewnętrznej na wyświetlaczu przez 4 sekundy widnieć będzie komunikat „PRESS AGAIN”, należy powtórzyć poprzedni krok.

PRESS AGAIN

Wyłączyć jednostkę a kod błędu przekazać autoryzowanemu sprzedawcy.

Informacje dodatkowe

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii



Przedstawione obok symbole zamieszczone na produktach, opakowaniach i/lub dołączonych dokumentach oznaczają, że tak oznakowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie wolno po zakończeniu ich eksploatacji wyrzucać razem z odpadami z gospodarstw domowych.

Zużyte urządzenia i baterie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki, gdzie zostaną poddane utylizacji i recyklingowi zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami krajowymi a także postanowieniami Dyrektywy 2002/96/WE oraz Dyrektywy 2006/66/WE.

Poprzez prawidłową utylizację urządzeń i baterii użytkownik pomaga w zachowaniu cennych zasobów i zapobiega ewentualnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego, które mogłyby wyniknąć z nieprawidłowego postępowania z odpadami.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących odbioru i recyklingu urządzeń oraz baterii po zakończeniu ich eksploatacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, firmą zajmującą się odbiorem odpadów lub punktem sprzedaży, w którym urządzenie zostało zakupione.

Usuwanie tego rodzaju odpadów w sposób niezgodny z obowiązującymi przepisami może podlegać karze.



Pb

Podmioty gospodarcze na terenie Unii Europejskiej

Szczegółowe informacje dotyczące utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać u sprzedawcy lub dostawcy urządzenia.

[Utylizacja zużytego sprzętu poza Unią Europejską]

Powyższe oznaczenia obowiązują wyłącznie na terenie Unii Europejskiej. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące sposobu legalnej utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego poza Unią Europejską, należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych lub sprzedawcą urządzenia.

Informacja na temat symbolu baterii (dwa przykładowe symbole poniżej):

Symbol ten może występować w połączeniu z symbolem substancji chemicznej. W takim przypadku obowiązują wymagania dyrektywy dotyczącej używania danej substancji chemicznej.

Klimatyzator zawiera środek biobójczy.



Jonizowane powietrze wytwarzane przez urządzenie wchodzące w skład klimatyzatora powoduje inaktywację bakterii i wirusów w powietrzu, na powierzchniach a także zapobiega rozwojowi pleśni na powierzchniach.

Substancje czynne: wolne rodniki generowane na miejscu z powietrza otoczenia lub wody